

evenflo.[®]

LYRA[™]

2-IN-1 INFANT TO TODDLER ROCKER

BERÇANT 2-EN-1 DE NOURRISSON À TOUT-PETIT

MECEDORA 2 EN 1 PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS

Read all instructions before assembly and use of product.

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

Lire toutes les instructions avant l'assemblage et l'utilisation du produit.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Lea todas las instrucciones antes de ensamblar y usar el producto.

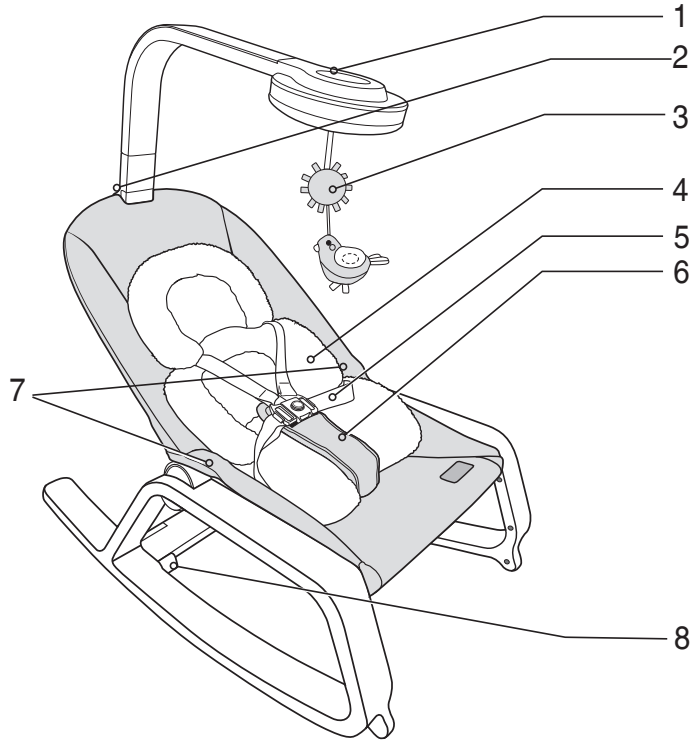
GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO.



TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE

Features / Caractéristiques / Características	3
Identification of Parts / Identification des pièces / Identificación de piezas	4-5
Warnings / Mises en garde / Advertencias	6-11
Important Information / Informations importantes / Información importante	12
Registration Information / Information d'enregistrement / Información de registro	13
Assembling Your Product / Assemblage du produit / Montaje de su producto	14-24
SensorySoothe™/ SensorySoothe ^{MC} / SensorySoothe™	25-26
Using your Product / Utilisation du produit / Uso del producto	27-28
Choosing Mode of Use / Choix du mode d'utilisation / Como elegir el modo de uso	29-30
Securing your Child / Sécurisation de l'enfant / Cómo afianzar al niño	31-33
Toddler Seat Mode-Storing the Strap / Mode siège pour tout-petit - Rangement des sangles / Modo de asiento para niños pequeños: almacenamiento de la correa	34-38
Infant Cushion / Coussin pour nourrisson / Cojín para bebés	39
FCC Certification / Certification FCC / Certificación FCC	40-42
Care and Maintenance / Entretien et nettoyage / Cuidado y mantenimiento	43-44
Limited Warranty / Garantie limitée / Garantía limitada	45-47

FEATURES / CARACTÉRISTIQUES / CARACTERÍSTICAS



1. SensorySoothe™ Technology Bar /
Barre de technologie SensorySoothe^{MC} /
Barra con tecnología SensorySoothe™
2. SensorySoothe™ Technology Bar Lever /
Levier de la barre de technologie SensorySoothe^{MC} /
Palanca de barra con tecnología SensorySoothe™
3. Toy (2x) / Jouets (2) / Juguetes (2)*
4. Infant Cushion / Coussin pour nourrisson / Cojín para bebés
5. 5 Point Harness / Harnais à 5 points / Arnés de 5 puntos
6. Belly Pad / Coussinet ventral / Almohadilla para el vientre
7. Recline Buttons (under seat pad on both sides of seat) /
Boutons d'inclinaison (sous le revêtement du siège des
deux côtés de celui-ci) / Botones de reclinación (debajo
de la almohadilla del asiento, a ambos lados del asiento)
8. Rocker Kickstand / Support central du siège berçant /
Soporte de bloqueo de la mecedora

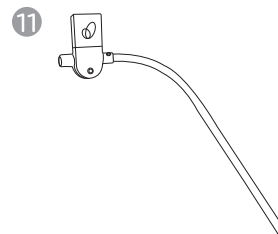
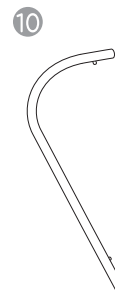
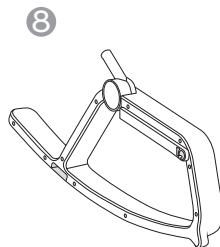
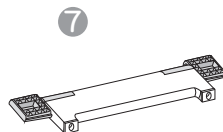
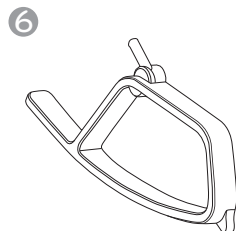
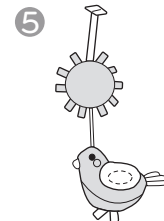
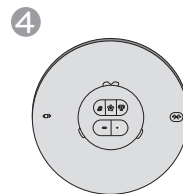
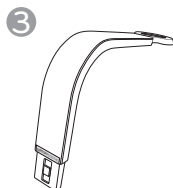
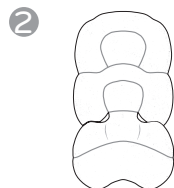
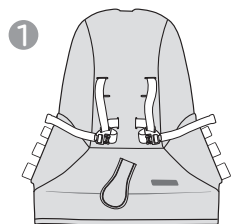
*Features and styles will vary

* Les caractéristiques et les styles peuvent varier

*Las características y estilos pueden variar

IDENTIFICATION OF PARTS / IDENTIFICATION DES PIÈCES / IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS

Adult assembly required. / Assemblage par un adulte requis. / Requerido el montaje por parte de un adulto.



IDENTIFICATION OF PARTS / IDENTIFICATION DES PIÈCES / IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1. Seat Pad | 1. Revêtement de siège | 1. Almohadilla del asiento |
| 2. Infant Cushion | 2. Coussin pour nourrisson | 2. Cojín de bebé |
| 3. SensorySoothe™ Technology Bar | 3. Barre de technologie | 3. Barra con tecnología SensorySoothe™ |
| 4. SensorySoothe™ Module | 4. Module SensorySoothe ^{MC} | 4. Módulo SensorySoothe™ |
| 5. Toy | 5. Jouet | 5. Juguete |
| 6. Left Leg Support | 6. Pied du support gauche | 6. Soporte de la pata izquierda |
| 7. Rocker Kickstand | 7. Support central du siège berçant | 7. Soporte de bloqueo de la mecedora |
| 8. Right Leg Support | 8. Pied du support droit | 8. Soporte de la pata derecha |
| 9. Front Frame Support | 9. Support de châssis avant | 9. Soporte delantero del armazón |
| 10. Left Hand Backrest Tube | 10. Tube gauche du dossier | 10. Tubo izquierdo del respaldo |
| 11. Right Hand Backrest Tube | 11. Tube droit du dossier | 11. Tubo derecho del respaldo |

WARNING READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE OF THE INFANT ROCKER. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

FALL HAZARD:

Children have suffered head injuries falling from rockers.

- **ALWAYS** use restraints until child is able to climb in and out of the product unassisted. Adjust to fit snugly.
- **ONLY** store the restraints for a child who is able to climb in and out of the product unassisted.
- **NEVER** lift or carry baby in rocker.
- **STOP** using product when baby has reached 40 lb (18.1 kg).
- The upright position is only for children who have developed enough upper body control to sit up without tipping forward.
- **ALWAYS** place rocker on floor. Never use on any elevated surface.

SUFFOCATION HAZARD: Babies have suffocated when seats tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface.
- Stay near and watch baby during use. This product is not safe for sleep or unsupervised use. If baby falls asleep, remove baby as soon as possible and place baby on a firm, flat sleep surface such as a crib or bassinet.
- **DO NOT** use this product if it is missing parts, damaged, or broken.
- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.**
- The SensorySoothe™ module is an infant soother, Not a TOY, and is not intended for a child's play.

STRANGULATION HAZARD:

- Strings can cause strangulation! Never place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Never suspend strings over a product or attach strings to toys.
- **TO PREVENT** risk of fire, never place product near heat or fire sources.
- Never use in a motor vehicle.
- **NEVER** use this product if there are any loose or missing fasteners, loose joints, broken parts, or torn mesh/fabric. Check before assembly and periodically during use. Contact Evenflo's Parentlink Resource Center online at **www.evenflo.com**, or call **1-800-233-5921 (USA), or 1-937-773-3971 (Canada)** for replacement parts. **NEVER** substitute parts.
- Do not use accessories or parts not approved by Evenflo.

MISE EN GARDE

LIRE L'INTÉGRALITÉ DES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION DU BERÇANT POUR NOURRISSON. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES! CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DANGER DE CHUTE :

Des enfants ont subi des blessures à la tête en tombant de sièges berçants.

- **TOUJOURS** utiliser le dispositif de retenue jusqu'à ce que l'enfant puisse grimper dans ce produit ou en sortir, sans aucune aide. Régler pour qu'il s'adapte parfaitement.
- **NE** ranger le dispositif de retenue qu'une fois l'enfant capable de grimper dans ce produit ou en sortir, sans aucune aide.
- **NE JAMAIS** soulever ou transporter le bébé dans le siège berçant.
- **CESSER** d'utiliser le produit lorsque le bébé a atteint 18,1 kg (40 lb).
- La position verticale est uniquement destinée aux enfants qui ont suffisamment développé le contrôle du haut du corps pour s'asseoir sans basculer vers l'avant.
- **TOUJOURS** mettre le siège berçant sur le sol. Ne jamais utiliser sur une surface élevée.

RISQUE DE SUFFOCATION :

Des bébés se sont étouffés lorsque des sièges se sont renversés sur des surfaces souples.

- **NE JAMAIS** poser sur un lit, un canapé, un coussin ou toute autre surface molle.
- Rester à proximité et surveiller le bébé pendant l'utilisation. Ce produit n'est pas sans danger pour dormir ou pour une utilisation sans supervision. Si le bébé s'endort, le retirer dès que possible et le placer sur une surface de sommeil ferme et plate, comme un petit lit ou un berceau.
- **NE PAS** utiliser ce produit si des pièces manquent, s'il est endommagé ou cassé.
- **NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- Le module SensorySoothe^{MC} sert à apaiser l'enfant, ce n'est donc PAS un JOUET et il n'est pas conçu pour servir de jouet.

DANGER D'ÉTRANGLEMENT :

- Les cordons posent un risque d'étranglement! Ne jamais placer d'objets munis d'un cordon autour du cou d'un enfant, tels que les cordons d'un capuchon ou d'une sucette. Ne jamais suspendre de ficelles au-dessus du produit ou attacher des ficelles aux jouets.
- **AFIN D'ÉVITER** tout risque de feu, ne jamais mettre le produit près d'une source de chaleur ou de feu.
- Ne jamais utiliser dans un véhicule automobile.
- **NE JAMAIS** utiliser ce produit en cas de fixations desserrées ou manquantes, de joints desserrés, de pièces cassées ou si le filet ou tissu est déchiré. Vérifier avant l'assemblage et périodiquement pendant l'utilisation. Contacter le centre de ressources ParentLink d'Evenflo en ligne sur le site **www.evenflo.com**, ou appeler le **1-800-233-5921 (É.-U.)** ou le **1-937-773-3971 (Canada)** pour toute pièce de rechange. **NE JAMAIS** substituer de pièces.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange non homologués par Evenflo.

ADVERTENCIA

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MECEDORA PARA BEBÉS.
¡NO HACERLO PODRÍA OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE! GUARDE LAS
INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.**

PELIGRO DE CAÍDA:

Los niños han sufrido lesiones en la cabeza al caerse de las mecedoras.

- **SIEMPRE** utilice sistemas de sujeción hasta que el niño sea capaz de subirse y salir del producto sin ayuda. Ajuste hasta que quede ceñido.
- **SÓLO** guarde los sistemas de sujeción para un niño que sea capaz de subir y bajar del producto sin ayuda.
- **NUNCA** levante o lleve al bebé en la mecedora.
- **DEJE DE** usar el producto cuando el bebé haya alcanzado los 18,1 kg (40 lb).
- La posición vertical es sólo para niños que han desarrollado suficiente control de la parte superior del cuerpo para sentarse sin inclinarse hacia delante.
- **SIEMPRE** coloque la mecedora en el suelo. No utilizar nunca sobre superficies elevadas.

PELIGRO DE ASFIXIA: Los bebés se han asfixiado al volcar los asientos sobre superficies blandas.

- **NUNCA** utilizar sobre una cama, sofá, cojín u otra superficie blanda.
- Permanezca cerca y vigile al bebé durante su uso. Este producto no es seguro para dormir o uso sin supervisión. Si el bebé se queda dormido, sáquelo lo antes posible y colóquelo sobre una superficie firme y plana para dormir, como una cuna o un moisés.
- **NO** utilice este producto si le faltan piezas, está dañado o roto.
- **NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.**
- El módulo SensorySoothe™ es un dispositivo para calmar a los bebés, **NO** es un JUGUETE y no está diseñado para que los niños jueguen con él.

PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN:

- ¡Las cuerdas pueden causar estrangulamiento! Nunca coloque artículos con cuerdas alrededor del cuello del niño, como lazos de gorros o cordones de chupón. Nunca cuelgue cuerdas sobre un producto ni fije cuerdas a juguetes.
- **PARA PREVENIR** riesgo de incendio, no coloque nunca el producto cerca de fuentes de calor o fuego.
- No utilizar nunca en un vehículo de motor.
- **NUNCA** utilice este producto si hay sujetadores sueltos o faltantes, uniones sueltas, piezas rotas o malla/tejido rasgado. Revise antes de ensamblar y periódicamente mientras se usa el producto. Póngase en contacto con el Centro de recursos Parentlink de Evenflo en línea en **www.evenflo.com**, o llame al **1-800-233-5921 (EE.UU.)**, o al **1-937-773-3971 (Canadá)** para obtener piezas de repuesto. **NUNCA** sustituya las piezas.
- No utilice accesorios o piezas no aprobados por Evenflo.

BATTERY INFORMATION

The SensorySoothe™ Module requires (4) size AA/LR06 (1.5V) alkaline batteries.

CAUTION

To prevent battery leaks, which can burn skin and eyes:

- Remove batteries when storing product for a long time.
- Dispose of used batteries immediately.
- Always replace the entire set of batteries at one time.
- Never mix old and new batteries, or batteries of different brands or types.
- DO NOT mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged,
- The rechargeable batteries should be charged under adult supervision
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -)
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

INFORMATIONS CONCERNANT LES PILES

Le module de la barre de technologie SensorySoothe^{MC} requiert (4) piles alcalines de taille AA/LR06 (1,5 V).

ATTENTION!

Pour éviter toute fuite de piles pouvant provoquer des brûlures de la peau et des yeux :

- Retirer les piles si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Jeter les piles usagées immédiatement.
- Toujours remplacer l'ensemble des piles en une seule fois.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques différentes.
- NE PAS mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables (nickel cadmium).
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées sous la supervision d'un adulte .
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Les piles doivent être insérées en observant la polarité correcte (+ et -)
- Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

El módulo de barra de tecnología SensorySoothe™ requiere (4) pilas alcalinas de tamaño AA/LR06 (1,5 V).

PRECAUCIÓN

Para evitar fugas de la pila, las cuales pueden quemar la piel y los ojos:

- Retire las pilas cuando guarde el producto durante mucho tiempo.
- Deseche inmediatamente las pilas usadas.
- Sustituya siempre todo el juego de pilas de una sola vez.
- Nunca mezcle pilas viejas y nuevas, o pilas de diferentes marcas o tipos
- NO mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta (+ y -).
- Las pilas agotadas deben retirarse del juguete.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

IMPORTANT INFORMATION / INFORMATION IMPORTANTE / INFORMACIÓN IMPORTANTE

IMPORTANT: Read instructions carefully before use. Save these instructions for future reference. It is very important to assemble the product according to these instructions. If you are missing parts, do not use product and call **Evenflo ParentLink at 1-800-233-5921 (USA) or 1-937-773-3971 (Canada)** to order replacement parts.

IMPORTANT : Lire soigneusement les instructions avant l'utilisation. Garder ces instructions pour référence ultérieure. Il est très important d'assembler ce produit en suivant ces instructions. Si des pièces manquent, ne pas se servir de ce produit et appeler le service **ParentLink d'Evenflo au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou au 1-937-773-3971 (Canada)** pour commander des pièces de rechange.

IMPORTANTE: Lea las instrucciones con cuidado antes de usar el producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura. Es muy importante que ensamble el producto de acuerdo con estas instrucciones. Si le faltan piezas, no utilice el producto y llamea **Evenflo ParentLink al 1-800-233-5921 (EE.UU.) o al 1-937-773-3971 (Canadá)** para pedir piezas de repuesto.

Evenflo Company, Inc.,
1801 Commerce Dr.,
Piqua, OH 45356

REGISTRATION INFORMATION

Please register this product so we can reach you if there is a safety alert or recall. We will not sell, rent, or share your personal information. To register your product, please complete and mail the card that came with it or visit our online registration at

<https://registration.evenflo.com/evenflo/us/products>

INFORMATION D'ENREGISTREMENT

Nous vous prions d'enregistrer ce produit afin de pouvoir être contacté en cas de mise en garde sur la sécurité ou de rappel. Vos informations personnelles ne seront ni vendues, louées ou diffusées. Pour enregistrer ce produit, remplir et envoyer la carte jointe à celui-ci ou visiter notre site d'enregistrement en ligne à

<https://registration.evenflo.com/evenflo/us/products>

INFORMACIÓN DE REGISTRO

Registre este producto para que podamos ponernos en contacto con usted en caso de alerta de seguridad o retirada del mercado. No venderemos, alquilaremos ni compartiremos su información personal. Para registrar su producto, llene con todos los datos y envíe por correo postal la tarjeta que se incluye o visite nuestro registro en línea en

<https://registration.evenflo.com/evenflo/us/products>

For future reference, record the Model Number and Date of Manufacture below. You can find this information on the arm rest.

Model Number: _____

Date of Manufacture: _____

Pour référence ultérieure, noter ci-dessous le numéro de modèle et la date de fabrication. Cette information se trouve sur l'accoudoir.

Numéro de modèle : _____

Date de fabrication : _____

Para referencia futura, anote el número de modelo y la fecha de fabricación abajo. Encontrará esta información en el reposabrazos.

Número de modelo: _____

Fecha de fabricación: _____

ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

NOTE: To protect flooring, place a protective covering (cardboard, towel, small rug or blanket) beneath the product during assembly.

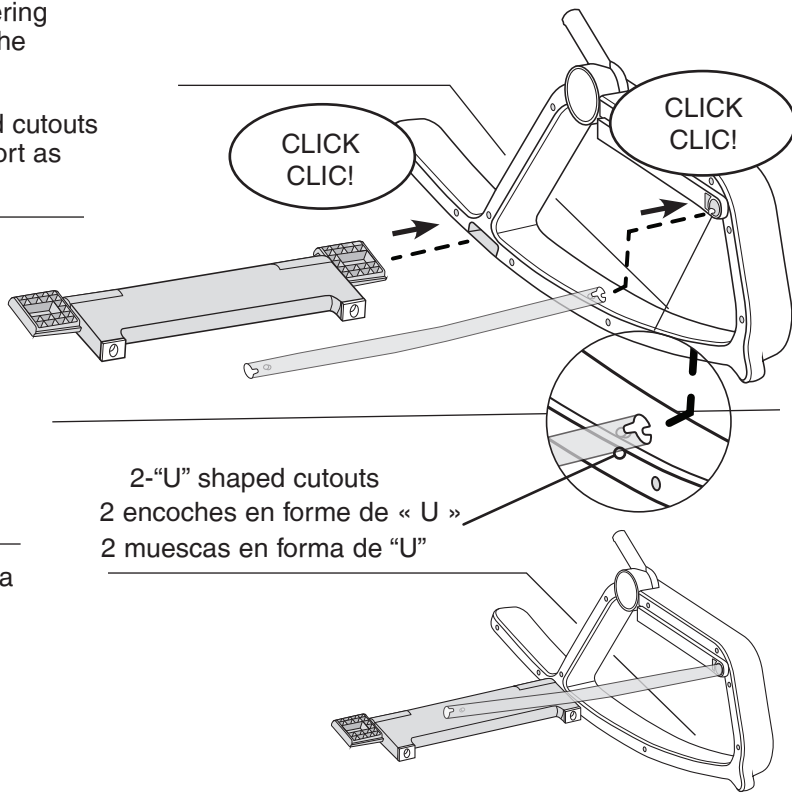
- 1 Insert the front frame support with two “U” shaped cutouts into the frame and then insert the kickstand support as shown. Both should “CLICK” into place as shown.

REMARQUE : Pour protéger le revêtement de sol, placer une couverture protectrice (carton, serviette, petit tapis ou couverture) en dessous du produit pendant l'assemblage.

Insérer le support de châssis avant avec deux encoches en forme de « U » dans le châssis, puis insérer le support central du siège berçant, tel qu'illustré. Les deux devraient s'enclencher avec un « CLIC », tel qu'illustré.

NOTA: Para proteger el piso, coloque una cubierta protectora (cartón, toalla, tapete o manta) debajo del producto durante el ensamblado.

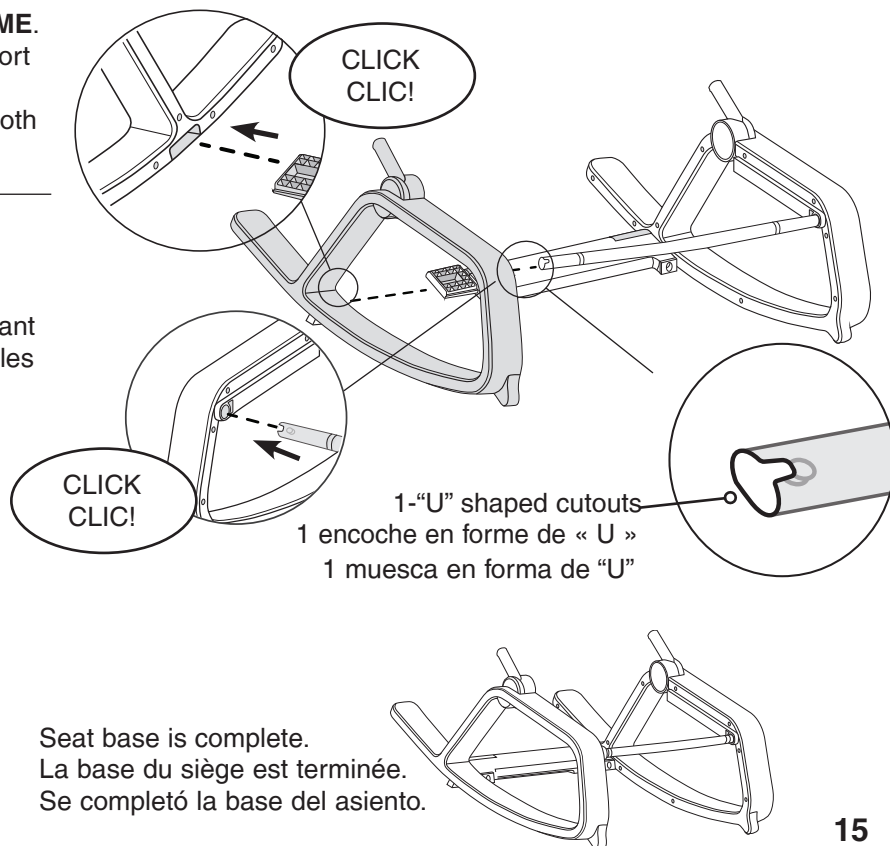
Inserte el soporte del armazón delantero con dos muescas en forma de “U” en el armazón y, a continuación, inserte el soporte de bloqueo como se muestra. Ambos deben acoplarse en su lugar con un “CLIC” como se muestra.



- ② This step **MUST** be done **AT THE SAME TIME**. Insert the other side of the front frame support with 1 U-shaped cutout and the kickstand support into the front frame support. Push both until they “CLICK” into place as shown.

Cette étape **DOIT** être effectuée **EN MÊME TEMPS**. Insérer l'autre côté du support de châssis avant avec une encoche en forme de « U » et le support central du siège berçant dans le support de châssis avant. Enfoncer les deux jusqu'à qu'ils s'enclenchent avec un « CLIC », tel qu'illustré.

Este paso **DEBE** realizarse **AL MISMO TIEMPO**. Inserte el otro lado del soporte del armazón delantero con 1 muesca en forma de U y el soporte de bloqueo de la mecedora en el soporte del armazón delantero. Empuje ambos hasta que se acoplen en su lugar con un “CLIC” como se muestra.

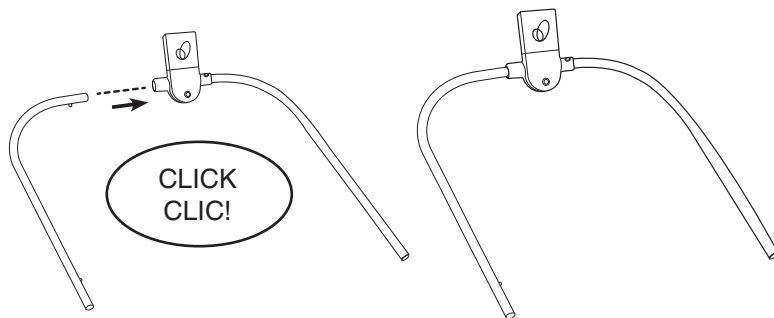


ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

- 3 Insert the Left and Right Hand Backrest Tubes together as shown. You will hear a “CLICK” when button pops into place.

Insérer les tube gauche et droit du dossier l'un dans l'autre, tel qu'illustré. Un « CLIC » audible indiquera que le bouton s'est bien enclenché.

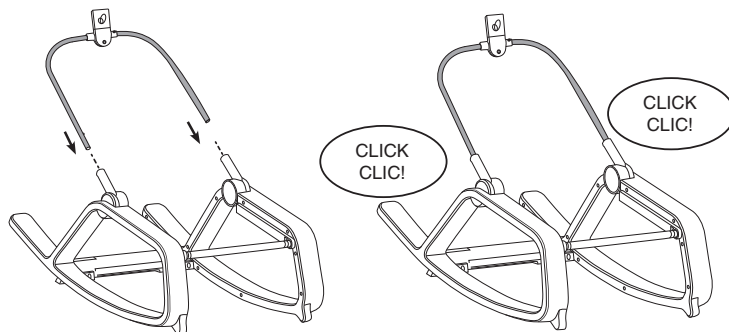
Inserte los tubos del respaldo izquierdo y derecho juntos como se muestra. Escuchará un “CLIC” cuando el botón encaje en su sitio.



- 4 Insert the seat tube into the seat base until it clicks in the base.

Insérer le tube du siège dans la base du siège jusqu'à son enclenchement dans la base.

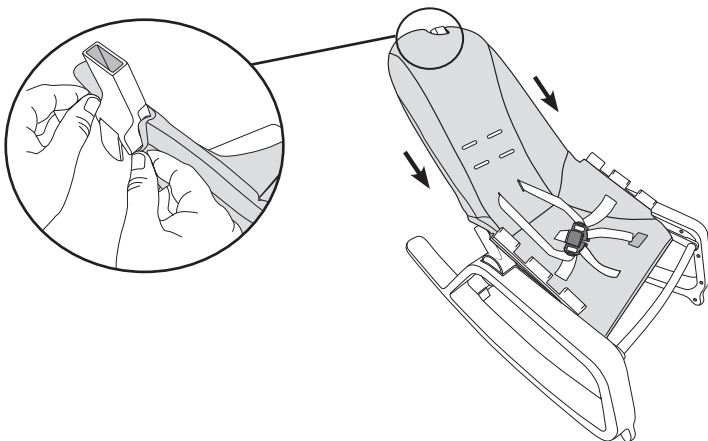
Inserte el tubo del asiento en la base del asiento hasta que encaje en la base.



- 5 Slide the seat pad over the seat tube. **MAKE SURE** you wrap seat pad around the toybar mount at top of the seat.

Faire glisser le revêtement du siège par-dessus le tube du siège. **S'ASSURER** d'envelopper le revêtement du siège autour du support de la barre à jouets situé en haut du siège.

Deslice la almohadilla del asiento sobre el tubo del asiento. **ASEGÚRESE** de envolver la almohadilla del asiento alrededor del soporte de la barra de juguetes en la parte superior del asiento.

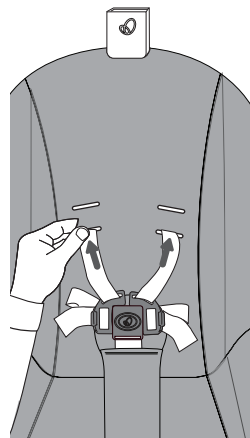


ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAGE DE SU PRODUCTO

- 6 Insert shoulder straps through the slot closest to your child's shoulders as shown.

Insérer les sangles d'épaules dans la fente la plus proche des épaules de l'enfant, tel qu'illustré.

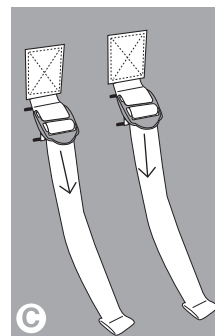
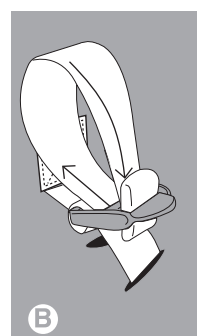
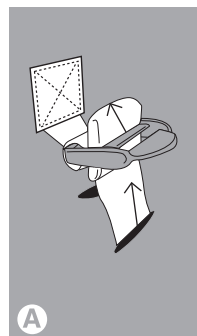
Introduzca las correas de los hombros por la ranura más cercana a los hombros del niño, tal como se muestra en la ilustración.



- 7 From the back of the seat, pull the shoulder straps through the same set of slots that you used in Step 6. Thread shoulder straps through the retainer as shown.

À partir de l'arrière du siège, tirer les sangles d'épaules à travers les mêmes fentes que celles utilisées à l'étape 6. Faire passer les sangles d'épaules à travers le dispositif de retenue, tel qu'illustré.

Desde la parte posterior del asiento, tire de las correas de los hombros a través de las mismas ranuras que utilizó en el paso 6. Pase las correas de los hombros a través del retén como se muestra.

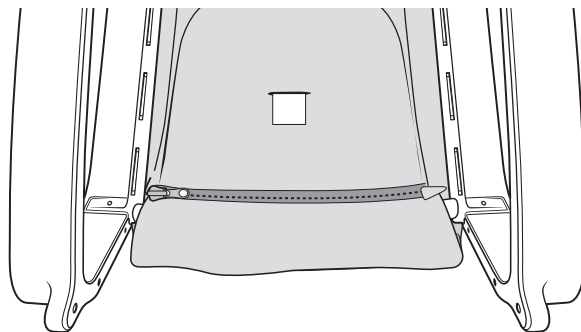
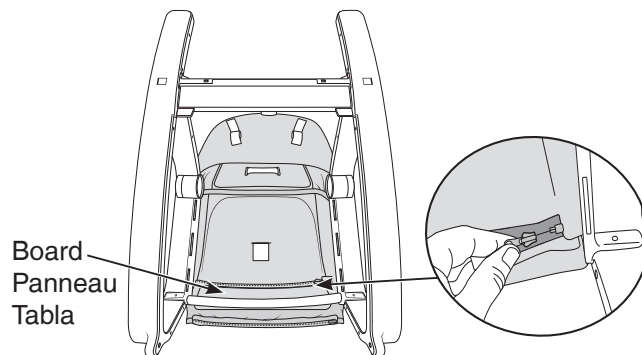


ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

- 8 Turn the seat over, press board under seat tube and fasten the zipper around the front frame support as shown.

Retourner le siège, appuyer sur le panneau sous le tube du siège et refermer la fermeture à glissière autour du support de châssis avant, tel qu'illustré.

Dé la vuelta al asiento, presione la tabla debajo del tubo del asiento y fije el cierre de cremallera alrededor del soporte delantero del armazón, tal y como se muestra.



ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

- 9 Turn the seat over and insert the 6 tabs from the seat pad into the slots on the seat base as shown.

The tabs need to be inserted at the same time.

MAKE SURE tabs “CLICK” into place. Pull up on seat pad to make sure tabs are secure.

Retourner le siège et insérer les 6 languettes du revêtement du siège dans les fentes de la base du siège, tel qu'illustré.

Les languettes doivent être insérées en même temps.

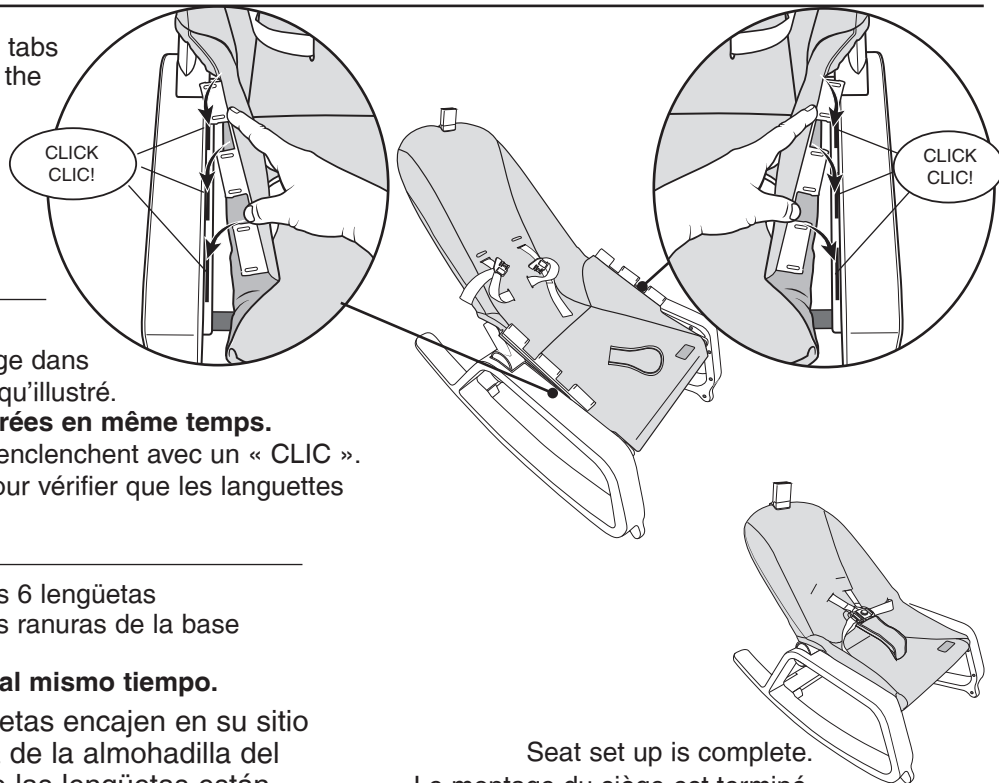
S'ASSURER que les languettes s'enclenchent avec un « CLIC ».

Tirer sur le revêtement du siège pour vérifier que les languettes sont correctement fixées.

Dé la vuelta al asiento e inserte las 6 lengüetas de la almohadilla del asiento en las ranuras de la base del asiento, tal como se muestra.

Las lengüetas deben insertarse al mismo tiempo.

ASEGÚRESE de que las lengüetas encajen en su sitio con un “CLIC”. Tire hacia arriba de la almohadilla del asiento para asegurarse de que las lengüetas están bien sujetas.



Seat set up is complete.

Le montage du siège est terminé.

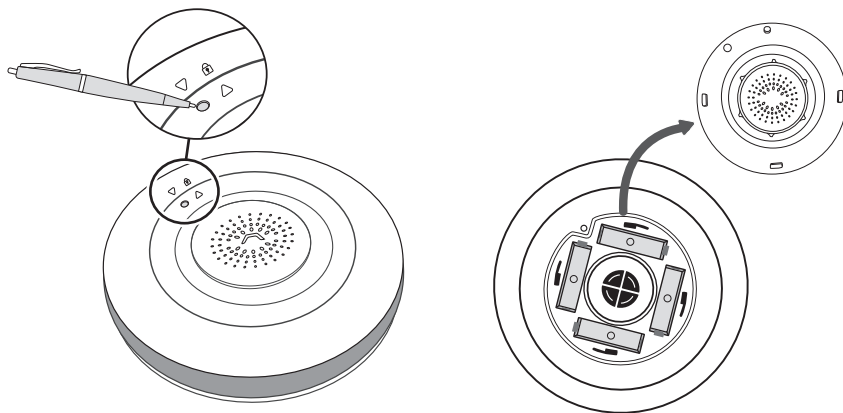
Se completó la instalación del asiento.

ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

- 10 To install batteries, push in the small button on the SensorySoothe™ module (with pen or small tool) and twist to unlock cover and remove.

Pour installer les piles, appuyer sur le petit bouton situé sur le module SensorySoothe^{MC} (à l'aide d'un stylo ou d'un petit outil) et tourner pour déverrouiller le couvercle et le retirer.

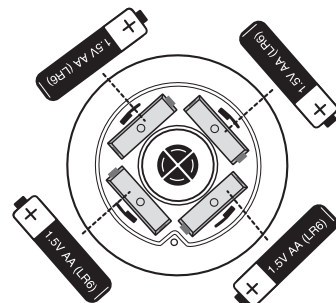
Para instalar las pilas, presione el pequeño botón del módulo SensorySoothe™ (con un bolígrafo o una herramienta pequeña) y gírelo para desbloquear y retirar la tapa.



- 11 Install 4-AA (LR6) batteries (not included) then reattach cover by twisting cover until button clicks into place.

Installer 4 piles AA (LR6) (non inclus) puis remettre le couvercle en tournant celui-ci jusqu'à ce que le bouton s'enclenche.

Instale 4 pilas AA (LR6) (no incluidas) y vuelva a colocar la tapa girándola hasta que el botón encaje en su sitio.

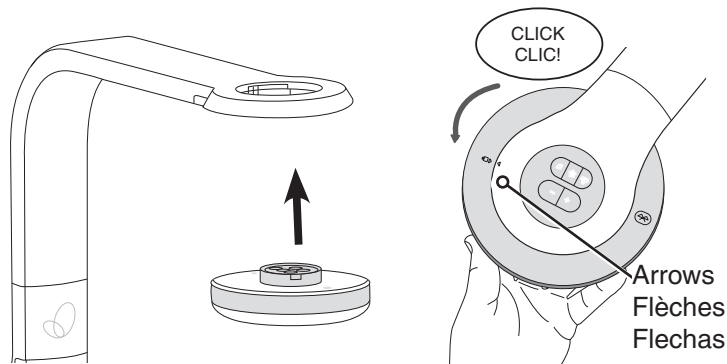


ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

- 12** Install SensorySoothe™ module into hole on the toybar and turn it until you hear an audible “CLICK” and it locks into place. The arrows line up.

Installer le module SensorySoothe^{MC} dans l’orifice de la barre à jouets et le tourner jusqu’à ce qu’un « CLIC » soit audible et qu’il s’enclenche. Les flèches s’alignent.

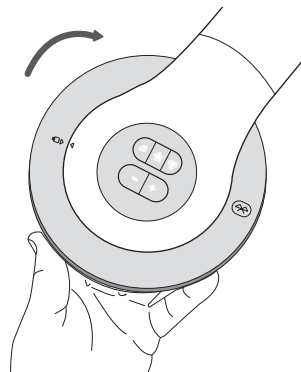
Instale el módulo SensorySoothe™ en el agujero de la barra de juguetes y gírelo hasta que oiga un “CLIC” y encaje en su sitio. Las flechas se alinean.



- 13** CAUTION: Ensure seat is unoccupied before removing SensorySoothe™ module for battery replacement. To remove module SensorySoothe™, twist until it unlocks as shown.

ATTENTION : S’assurer que le siège est inoccupé avant de retirer le module SensorySoothe^{MC} pour remplacer les piles. Pour retirer le module SensorySoothe^{MC}, le tourner jusqu’à ce qu’il se déverrouille, tel qu’illustré.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el asiento esté desocupado antes de retirar el módulo SensorySoothe™ para cambiar la pila. Para extraer el módulo SensorySoothe™, gírelo hasta que se desbloquee, tal como se muestra.



ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

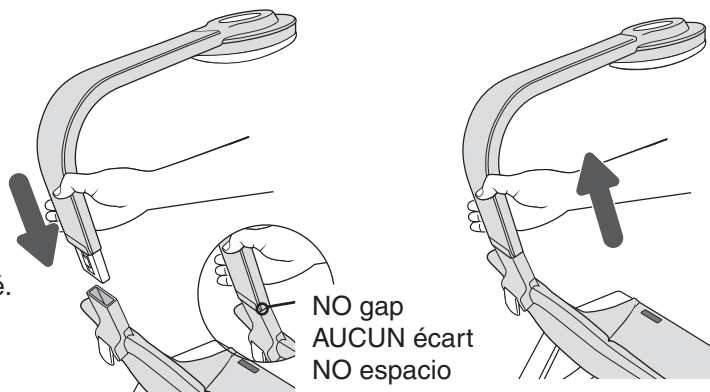
- 14 Install SensorySoothe™ Technology bar into the mount at top of seat as shown. Make sure there is **NO gap**. To remove, lift toybar **UP** as shown.

Installer la barre de technologie SensorySootheMC dans le support en haut du siège, tel qu'illustré. S'assurer qu'il n'y a **AUCUN écart**.

Pour la retirer, **SOULEVER** la barre à jouets, tel qu'illustré.

Instale la barra con tecnología SensorySoothe™ en el soporte de la parte superior del asiento, tal como se muestra. Asegúrese de que **NO** quede ningún espacio.

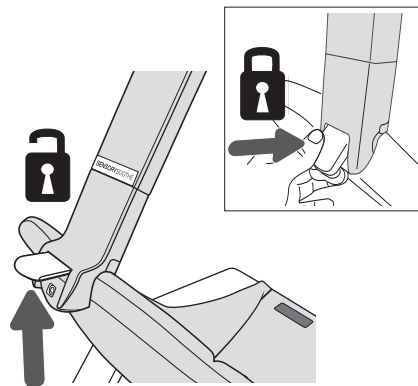
Para desmontarla, **LEVANTE** la barra como se muestra.



- 15 To adjust, lift lever to unlock and rotate to desired position, then lock it into position by pushing lever down.

Pour l'ajuster, soulever le levier pour la déverrouiller et la faire pivoter dans la position souhaitée, puis la verrouiller dans son nouvel emplacement en appuyant sur le levier.

Para ajustar, levante la palanca para desbloquear y gire hasta la posición deseada, luego bloquéelo en su posición empujando la palanca hacia abajo.

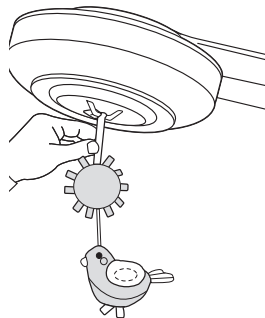
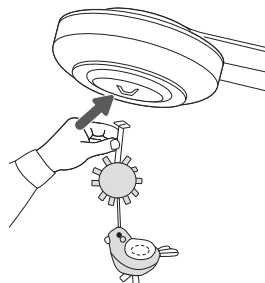


ASSEMBLING YOUR PRODUCT / ASSEMBLAGE DU PRODUIT / MONTAJE DE SU PRODUCTO

- 16 To attach toys, slip strap through loop as shown.

Pour attacher des jouets, faire glisser la sangle dans la boucle tel qu'illustré.

Para sujetar los juguetes, pase la correa por el enganche como se muestra en la imagen.



- 17 SensorySoothe™ technology engages and calms your baby with soothing lights, music and sounds integrated directly into your product.

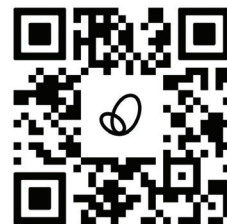
Use the easy-access buttons for quick activation or download the Evenflo app for more options.

La technologie SensorySoothe^{MC} permet d'éveiller et de calmer votre bébé grâce à des lumières, de la musique et des sons apaisants intégrés directement au produit.

Utiliser les boutons d'accès facile pour une mise en marche rapide ou télécharger l'application Evenflo pour plus d'options.

La tecnología SensorySoothe™ cautiva y calma a su bebé con luces, música y sonidos relajantes integrados directamente en su producto.

Utilice los botones de fácil acceso para una activación rápida o descargue la app Evenflo para más opciones.





Press to cycle through sound programs.

Appuyer sur cette touche pour faire défiler les programmes sonores.

Pulse para desplazarse por los programas de sonido.



Press to cycle through light and music presets.

Appuyer sur cette touche pour faire défiler les
préréglages de lumière et de musique.

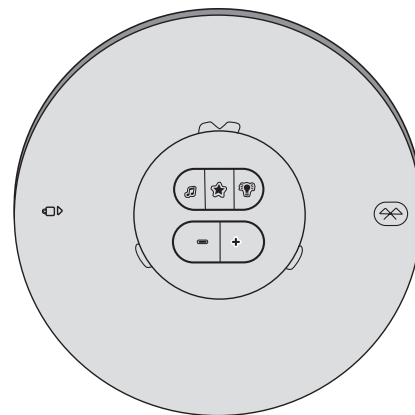
Pulse para recorrer por las preselecciones de luz y música.



Press to cycle through light programs.

Appuyer sur cette touche pour faire
défiler les programmes d'éclairage.

Pulse para recorrer por los programas de luz.



Short press +/- to change volume
Long press +/- to change light brightness

Appuyer brièvement +/- pour changer le volume
Appuyer longuement sur +/- pour changer la
luminosité

Pulsación corta +/- para cambiar el volumen
Pulsación larga +/- para cambiar el brillo de la luz

USING YOUR PRODUCT / UTILISATION DU PRODUIT / USO DE SU PRODUCTO

Remove child before reclining seat. **To recline seat**, squeeze buttons at the same time underneath seat pad on BOTH sides of seat as shown.

TIP: It is easier to adjust the recline if accessing the squeeze buttons on sides of seat when facing the back of the rocker.

Use most **RECLINED** position for babies **UNABLE** to sit unassisted.

Retirer l'enfant avant d'incliner le siège. **Pour incliner le siège**, appuyer simultanément sur les boutons situés en dessous du revêtement du siège, des DEUX côtés du siège, tel qu'illustré.

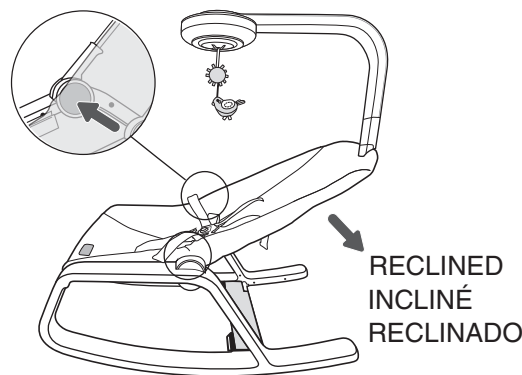
CONSEIL : Il est plus facile d'ajuster l'inclinaison en appuyant sur les boutons situés sur les côtés du siège en faisant face au dossier du siège berçant.

Utiliser la position la plus **INCLINÉE** pour les bébés **INCAPABLES** de s'asseoir sans aide.

Retire al niño antes de reclinar el asiento. **Para reclinar el asiento**, apriete los botones al mismo tiempo debajo de la almohadilla del asiento en **AMBOS** lados del asiento como se muestra.

CONSEJO: Es más fácil ajustar la inclinación si se accede a los botones de presión situados a los lados del asiento cuando se mira hacia el respaldo de la mecedora.

Utilice la posición más **RECLINADA** para bebés que **NO PUEDAN** sentarse sin ayuda.



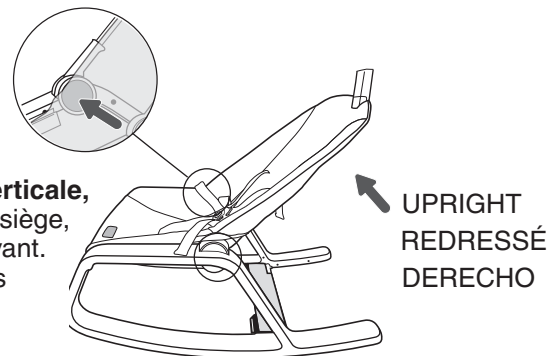
USING YOUR PRODUCT / UTILISATION DU PRODUIT / USO DE SU PRODUCTO

Remove child before reclining seat. **To adjust seat to UPRIGHT position**, squeeze buttons at the same time underneath seat pad on BOTH sides of seat as shown. Push Seat back forward.

TIP: It is easier to adjust the recline if accessing the squeeze buttons on sides of seat when facing the back of the rocker. Use most UPRIGHT position for infants **ABLE** to sit up unassisted.

The upright position is **ONLY** for children who have developed enough upper body control to sit up without tipping forward.

Retirer l'enfant avant d'incliner le siège. **Pour régler le siège en position verticale**, appuyer simultanément sur les boutons situés en dessous du revêtement du siège, des **DEUX** côtés du siège, tel qu'illustré. Pousser le dossier du siège vers l'avant. **CONSEIL** : Il est plus facile d'ajuster l'inclinaison en appuyant sur les boutons situés sur les côtés du siège en faisant face au dossier du siège berçant. Utiliser la position la plus **REDRESSÉE** pour les nourrissons **CAPABLES** de s'asseoir sans aide.



La position redressée est **UNIQUEMENT** destinée aux enfants qui ont suffisamment développé le contrôle du haut du corps pour s'asseoir sans basculer vers l'avant.

Retire al niño antes de reclinar el asiento. **Para ajustar el asiento en posición VERTICAL**, apriete los botones al mismo tiempo debajo de la almohadilla del asiento en **AMBOS** lados del asiento como se muestra. Empuje el asiento hacia delante.

CONSEJO: Es más fácil ajustar la inclinación si se accede a los botones de presión situados a los lados del asiento cuando se mira hacia el respaldo de la mecedora. Utilice la posición más **DERECHA** para los bebés **CAPACES** de sentarse sin ayuda.

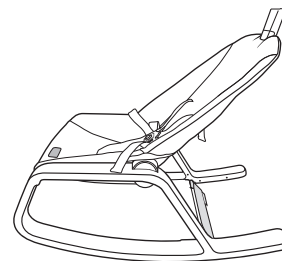
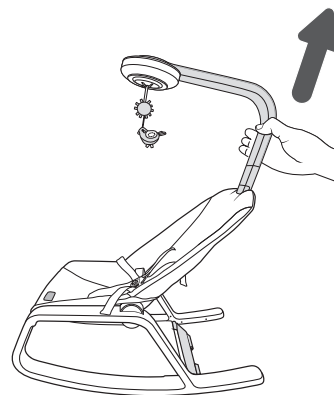
La posición derecha es **SOLO** para niños que han desarrollado suficiente control de la parte superior del cuerpo para sentarse sin inclinarse hacia delante.

CHOOSING MODE OF USE / CHOIX DU MODE D'UTILISATION / SELECCIÓN DEL MODO DE USO

The SensorySoothe™ technology bar and module should be removed BEFORE using in TODDLER SEAT MODE.

La barre de technologie SensorySootheMC et le module doivent être retirés AVANT de passer au MODE SIÈGE POUR TOUT-PETIT.

La barra y el módulo de tecnología SensorySoothe™ deben retirarse ANTES de utilizar en el MODO DE ASIENTO PARA NIÑOS PEQUEÑOS.



CHOOSING MODE OF USE / CHOIX DU MODE D'UTILISATION / COMO ELEGIR EL MODO DE USO

To put product in TODDLER SEAT MODE, flip kickstand to upright position as shown.

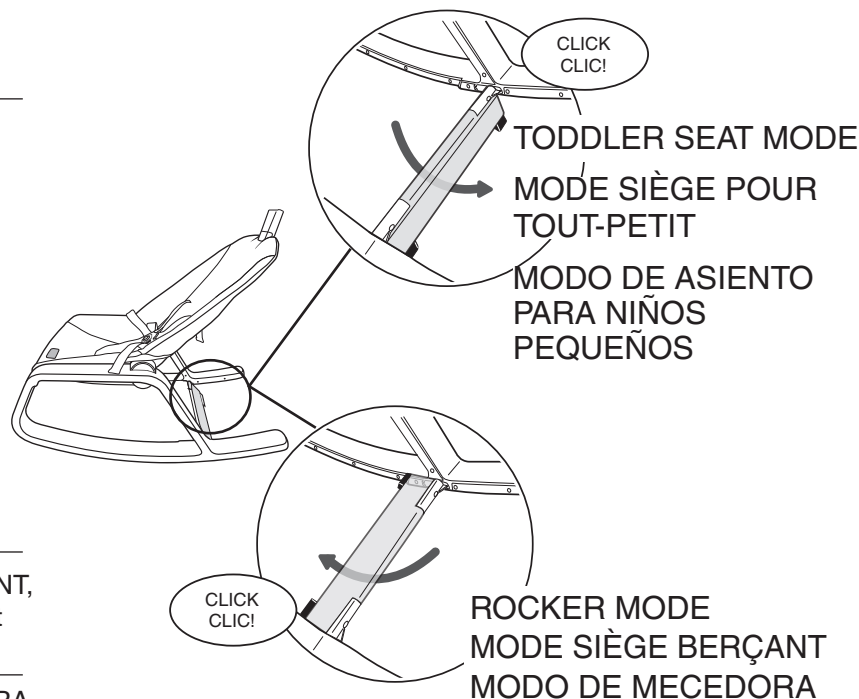
Pour mettre le produit en MODE SIÈGE POUR TOUT-PETIT, faire basculer le support central du siège berçant en position verticale, tel qu'illustré.

Para poner el producto en MODO ASIENTO PARA NIÑOS PEQUEÑOS, baje el soporte de bloqueo de la mecedora, tal como se muestra.

To put product in ROCKER MODE, flip kickstand to DOWN position as shown.

Pour mettre le produit en MODE SIÈGE BERÇANT, faire basculer le support central du siège berçant en position horizontale, tel qu'illustré.

Para poner el producto en MODO DE MECEDORA, ponga HORIZONTALMENTE el soporte de bloqueo de la mecedora, tal como se muestra.

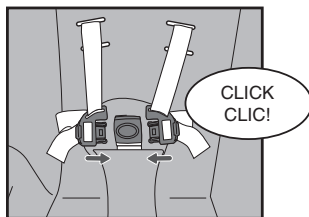


⚠ WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.
To avoid serious injury from falling or sliding out, **ALWAYS** use harness.

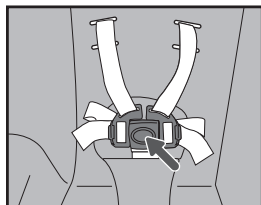
⚠ MISE EN GARDE! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Pour éviter les blessures graves occasionnées par chute ou glissement, **TOUJOURS** utiliser le harnais.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.
Para evitar lesiones graves por caídas o deslizamientos, **SIEMPRE** utilice el arnés.

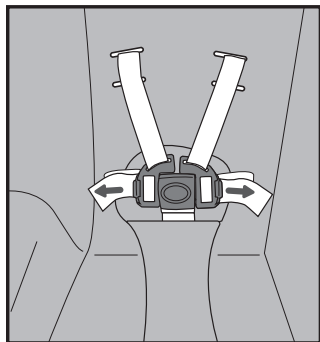


1. To attach waist straps to buckle strap, insert buckles into buckle strap as shown.
2. To unlock harness, push the button on the buckle strap.

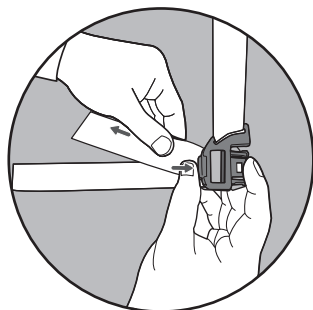


1. Pour attacher les sangles de la ceinture à la sangle de la boucle, insérer les boucles dans la sangle de la boucle, tel qu'illustré.
 2. Pour débloquer le harnais, appuyer sur le bouton de la sangle de la boucle.
-
1. Para fijar las correas de la cintura a la correa de la hebilla, inserte las hebillas en la correa de la hebilla como se muestra.
 2. Para desbloquear el arnés, pulse el botón de la correa de la hebilla.

SECURING YOUR CHILD / SÉCURISATION DE L'ENFANT / PARA ASEGURAR A SU NIÑO

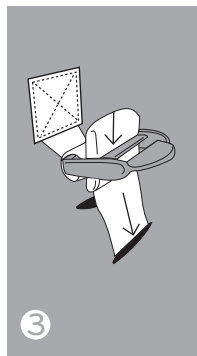
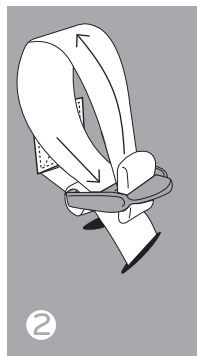
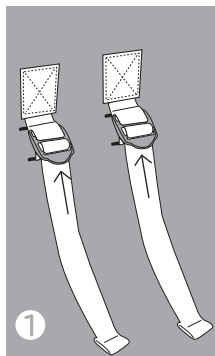


- 3. To tighten, pull the free end of the harness straps as shown.
- 3. Pour serrer, tirer sur l'extrémité libre des sangles du harnais, tel qu'illustré.
- 3. Para apretar, tire del extremo libre de las correas del arnés como se muestra.



- 4. To loosen harness straps, push adjustment button on buckle to loosen webbing.
- 4. Pour desserrer les sangles du harnais, appuyer sur le bouton de réglage de la boucle pour desserrer la sangle.
- 4. Para aflojar las correas del arnés, pulse el botón de ajuste de la hebilla para aflojar las correas.

SECURING YOUR CHILD / SÉCURISATION DE L'ENFANT / PARA ASEGURAR A SU NIÑO



To change harness height position, loosen the harness straps as shown.

Then push retainer through the slot closest to your child's shoulders and rethread straps through retainer.

Pour changer la position de la hauteur du harnais, desserrer les sangles du harnais, tel qu'illustré. Ensuite, pousser le dispositif de retenue à travers la fente la plus proche des épaules de l'enfant et faire passer les sangles de nouveau à travers le dispositif de retenue.

Para cambiar la posición de altura del arnés, afloje las correas del arnés como se muestra.

A continuación, introduzca el retén por la ranura más cercana a los hombros del niño y vuelva a pasar las correas por el retén.

To tighten, pull straps down.

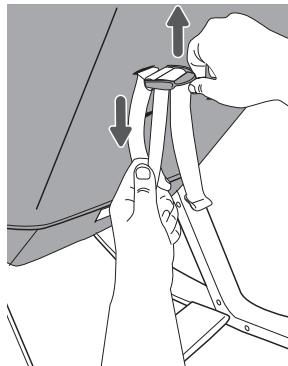
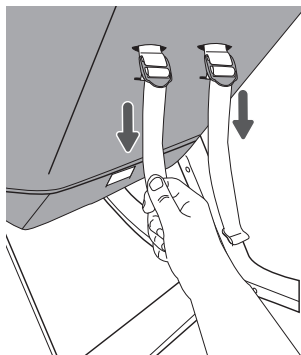
To loosen, lift retainer and pull strap down.

Pour serrer, tirer les sangles vers le bas.

Pour desserrer, soulever le dispositif de retenue et tirer la sangle vers le bas.

Para apretar, tire de las correas hacia abajo.

Para aflojar, levante el retén y tire de la correa hacia abajo.



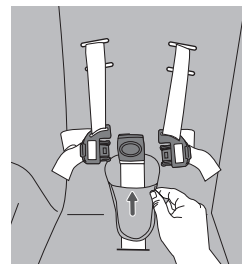
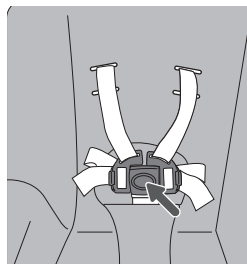
TODDLER SEAT MODE - STORING THE STRAPS / MODE SIÈGE POUR TOUT-PETIT - RANGEMENT DES SANGLES / MODO ASIENTO PARA NIÑOS PEQUEÑOS: ALMACENAMIENTO DE LAS CORREAS

When converting to Toddler Seat Mode, you can store your harness by following these instructions:

Pour la conversion en mode siège pour tout-petit, suivre les instructions suivantes pour ranger le harnais :

Cuando pase al modo de asiento para niños pequeños, puede guardar el arnés siguiendo estas instrucciones:

1



- 1 Unbuckle harness and remove the belly pad.

Détacher le harnais et retirer le coussinet ventral.

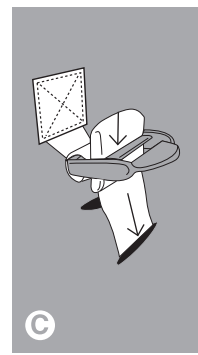
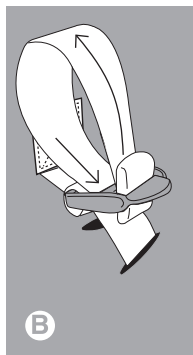
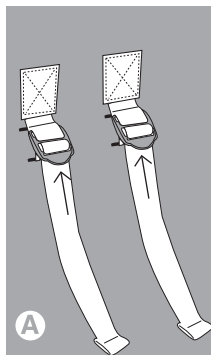
Desabroche el arnés y retire la almohadilla para el vientre.

- 2 Unfasten the harness straps from the retainer clips as shown. Continue pushing the harness straps, waist straps, and buckles through the waist strap slots in the seat back.

Défaire les sangles du harnais des pinces de retenue, tel qu'illustré. Continuer à pousser les sangles de harnais, les sangles de ceinture et les boucles à travers les fentes de sangles de ceinture dans le dossier du siège.

Desenganche las correas del arnés de los clips de retención como se muestra. Continúe empujando las correas del arnés, las correas de la cintura y las hebillas a través de las ranuras de la correa de la cintura en el respaldo del asiento.

2

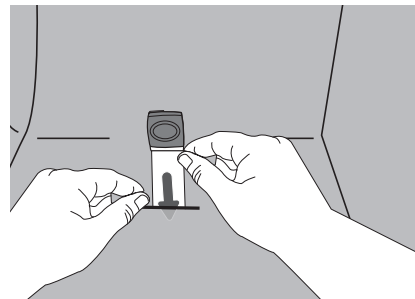


TODDLER SEAT MODE - STORING THE STRAPS / MODE SIÈGE POUR TOUT-PETIT - RANGEMENT DES SANGLES / MODO ASIENTO PARA NIÑOS PEQUEÑOS: ALMACENAMIENTO DE LAS CORREAS

- ③ Push the crotch buckle through the crotch buckle slot.

Pousser la boucle d'entrejambe à travers la fente de la boucle d'entrejambe.

Empuje la hebilla de la entrepierna a través de la ranura de la hebilla de la entrepierna.

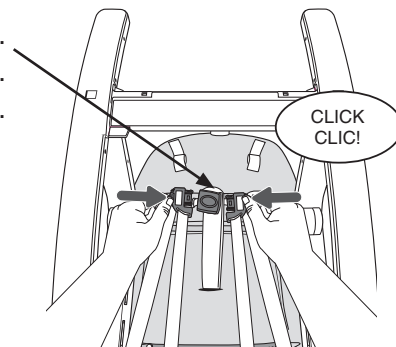


Flip crotch buckle over.
Retourner la boucle d'entrejambe.
Voltee la hebilla de la entrepierna.

Turn the seat over and fasten the crotch buckle to the harness buckles.

Retourner le siège et attacher la boucle d'entrejambe aux boucles du harnais.

Dé la vuelta al asiento y fije la hebilla de la entrepierna a las hebillas del arnés.

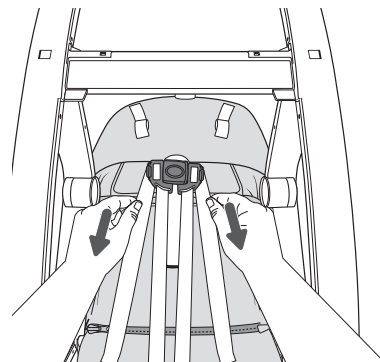


TODDLER SEAT MODE - STORING THE STRAPS / MODE SIÈGE POUR TOUT-PETIT - RANGEMENT DES SANGLES / MODO ASIENTO PARA NIÑOS PEQUEÑOS: ALMACENAMIENTO DE LAS CORREAS

- 4 Pull on the waist straps to tighten them.

Tirer sur les sangles de la ceinture pour les resserrer.

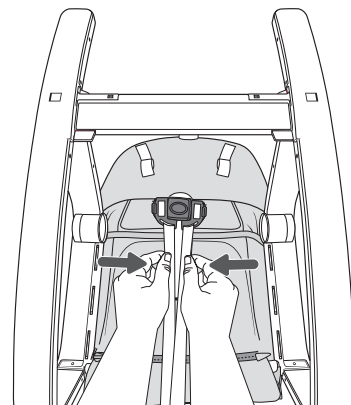
Tire de las correas de la cintura para apretarlas.



- 5 Gather harness straps and the buckle strap together as shown.

Rassembler les sangles du harnais et la sangle de la boucle, tel qu'illustré.

Junte las correas del arnés y la correa de la hebilla como se muestra.

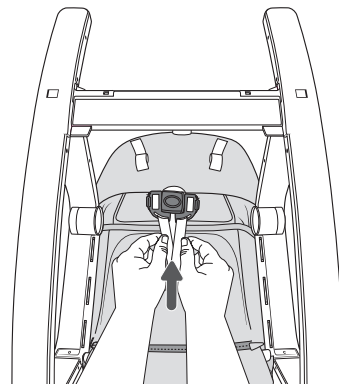


TODDLER SEAT MODE - STORING THE STRAPS / MODE SIÈGE POUR TOUT-PETIT - RANGEMENT DES SANGLES / MODO ASIENTO PARA NIÑOS PEQUEÑOS: ALMACENAMIENTO DE LAS CORREAS

- ⑥ Layer the straps on top of each other and fold them up in order to insert them into the belly pad cover.

Superposer les sangles les unes sur les autres et les plier afin de les insérer dans la housse du coussinet ventral.

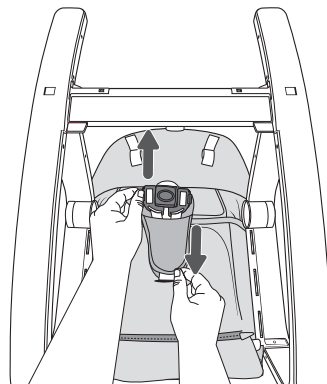
Coloque las correas una encima de otra y dóblalas para introducirlas en la funda de la almohadilla para el vientre.



- ⑦ Insert the straps and the buckles into the belly pad. Pull down at the end of the straps to get them to fit tightly into the belly pad.

Insérer les sangles et les boucles dans le coussinet ventral. Tirer vers le bas sur les extrémités des sangles pour les ajuster fermement au coussinet ventral.

Introduzca las correas y las hebillas en la almohadilla para el vientre. Tira hacia abajo del extremo de las correas para que queden bien ajustadas a la almohadilla para el vientre.

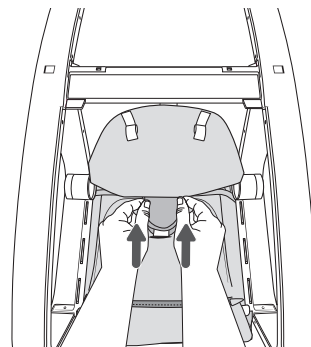


TODDLER SEAT MODE - STORING THE STRAPS / MODE SIÈGE POUR TOUT-PETIT - RANGEMENT DES SANGLES / MODO ASIENTO PARA NIÑOS PEQUEÑOS: ALMACENAMIENTO DE LAS CORREAS

- 8 Push the belly pad with the straps up under the seat cover as shown.

Pousser le coussinet ventral avec les sangles sous la housse du siège, tel qu'illustré.

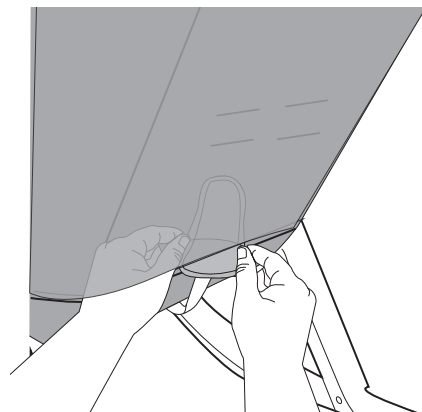
Empuje la almohadilla para el vientre con las correas hacia arriba por debajo de la funda del asiento, tal como se muestra.



- 9 Turn your seat upright. The belly pad will store your harness straps and buckles under the seat cover as shown.

Remettre le siège en position d'assise. Le coussinet ventral permettra de ranger les sangles du harnais et les boucles sous la housse du siège, tel qu'illustré.

Gire el asiento hacia arriba. La almohadilla para el vientre almacenará las correas y hebillas del arnés debajo de la funda del asiento, como se muestra.



INFANT CUSHION / COUSSIN POUR NOURRISSON / COJÍN PARA BEBÉS

Only use this infant cushion on this product. Never use on any other product.
Use of the infant cushion is optional.

Place infant cushion behind the harness by pulling the straps around the slits in the head and waist areas of cushion as shown.

Uniquement utiliser ce coussin pour nourrisson dans cette produit. Ne jamais utiliser sur aucun autre produit. L'utilisation du coussin pour nourrisson est facultative.

Mettre le coussin pour nourrisson derrière le harnais en tirant les sangles à travers les pli situés au niveau de la tête et de la taille du coussin, tel qu'illustré.

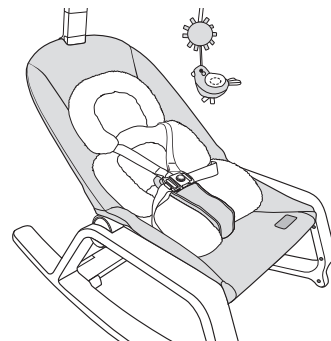
Utilice únicamente este cojín para bebé en este producto. No utilizar en ningún otro producto. El uso del cojín para bebés es opcional.

Coloque el cojín para bebés detrás del arnés tirando de las correas alrededor de las aberturas de las zonas de la cabeza y la cintura del cojín, tal como se muestra.

For Toddler Seat Mode, remove infant cushion, SensorySoothe™ technology bar and harness. Harness and waist straps are stored behind seat per instructions, pages 34-38.

Pour le mode siège pour tout-petit, retirer le coussin pour nourrisson, la barre de technologie SensorySootheMC et le harnais. Les sangles du harnais et de la ceinture sont rangés derrière le siège, tel qu'indiqué dans les instructions aux pages 34 à 38.

Para el modo de asiento de niño pequeño, retire el cojín para bebé, la barra con tecnología SensorySoothe™ y el arnés. El arnés y las correas de la cintura se guardan detrás del asiento según las instrucciones, páginas 34-38.



FCC Certification

FC CONTAINS: FCC ID 2AC7Z-ESPC3MINI1 IC ID 21098-ESPC3MINI1
MODEL NAME: LYRA 1.0

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or experienced radio/TV technician for help.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Certification FCC

FC CONTIENT : FCC ID 2AC7Z-ESPC3MINI1 IC ID 21098-ESPC3MINI1
NOM DE MODÈLE : LYRA 1.0

Ce dispositif se conforme à la partie 15 des normes de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

ATTENTION! Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites relatives aux appareils numériques de catégorie B conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet équipement produit, utilise et émet une énergie de radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il est susceptible de produire des interférences nocives aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences indésirables au niveau de la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement en marche et en l'éteignant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter et repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'assistance.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

FCC CONTIENE: FCC ID 2AC7Z-ESPC3MINI1 IC ID 21098-ESPC3MINI1
NOMBRE DEL MODELO: LYRA 1.0

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones que no haya aprobado expresamente la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar este equipo.

NOTA: Este equipo se sometió a pruebas y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar al apagar y volver a encender el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión para obtener ayuda.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

CARE AND MAINTENANCE / ENTRETIEN ET NETTOYAGE / CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Metal and plastic parts can be wiped clean with a soft damp cloth and dried with a soft cloth. **DO NOT** use abrasive cleaners or solvents.
 - **To clean toys:** wipe clean with damp cloth.
 - **To clean infant cushion / seat pad:** machine wash separately, cold water, delicate cycle, NO CHLORINE BLEACH. Tumble dry : 10-15 minutes on low heat - Remove immediately.
-

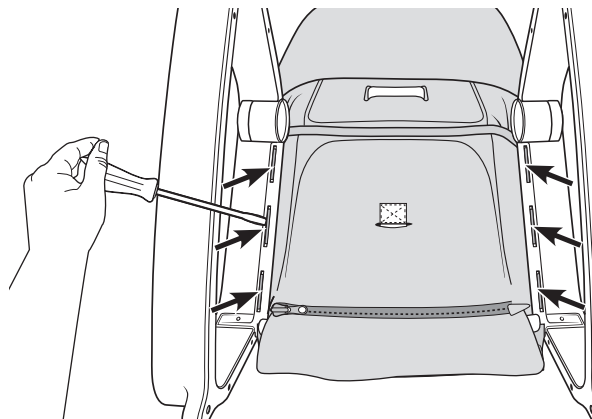
- Les pièces en métal et en plastique peuvent être essuyées avec un chiffon humide doux et séchées avec un chiffon doux. **NE PAS** utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs.
 - **Pour nettoyer les jouets :** essuyer avec un chiffon humide.
 - **Pour nettoyer le coussin pour nourrisson / le revêtement du siège :** laver à la machine à l'eau froide séparément, cycle délicat, NE PAS JAVELLISER. Essorage : 10-15 Minutes a basse température - Retirer immédiatement.
-

- Las partes de metal y plástico se pueden limpiar con un paño suave húmedo y secar con un paño suave. **NO** use limpiadores abrasivos ni solventes.
- **Para limpiar los juguetes:** limpiar con un paño húmedo.
- **Para limpiar el cojín para bebé / la almohadilla del asiento:** Lave a máquina por separado, agua fría, ciclo delicado, NO USE CLORO. Seque a máquina : 10-15 minutos a temperatura baja - Quite inmediatamente.

To clean seat pad, unfasten the harness and waist straps from the seat pad (see page 34), turn seat over and use a flat screwdriver or other similar tool to push the tabs through the slots. Unfasten the zipper on the seat pad, then pull seat pad off frame to wash. DO NOT pull too hard or you could rip or tear fabric.

Pour nettoyer le revêtement du siège, défaire les sangles du harnais et de la ceinture de celui-ci (voir page 34), retourner le siège et utiliser un tournevis à tête plate ou un autre outil similaire pour pousser les languettes à travers les fentes. Défaire la fermeture à glissière du revêtement du siège, puis le retirer du châssis pour le laver. NE PAS tirer trop fort pour éviter de déchirer le tissu.

Para limpiar la almohadilla del asiento, desabroche el arnés y las correas de la cintura de la almohadilla del asiento (consulte la página 34), dé vuelta al asiento y utilice un destornillador plano u otra herramienta similar para empujar las lengüetas a través de las ranuras. Desabroche el cierre cremallera de la almohadilla del asiento y, a continuación, retírela del armazón para lavarla. NO tire demasiado fuerte o podría rasgar o rasgar la tela.



Limited Warranty

For a period of 90 days from the date of original delivery of this Product to the consumer, Evenflo warrants to the original end user ("Purchaser") this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship. Evenflo's sole obligation under this express limited warranty shall be, at Evenflo's option, to repair or replace any Product that is determined to be defective by Evenflo and determined to be covered by this warranty.

Repair or replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the Purchaser. Proof of purchase and delivery in the form of a receipt, paid invoice, or bill of sale, and delivery confirmation evidencing that the Product is within the warranty period must be presented to obtain warranty service. This express limited warranty is extended by Evenflo ONLY to the original Purchaser of the Product and is not assignable or transferable to subsequent purchasers or end users of the Product. For warranty service, contact Evenflo's ParentLink Consumer Resource Center at 1-800-233-5921 or **www.evenflo.com**.

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS HEREBY DISCLAIMED. EVENFLO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND FOR BREACH OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTY ON THIS PRODUCT, OR ANY WARRANTY IMPLIED BY OPERATION OF LAW. OTHER THAN THE EXPRESS LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES THAT ACCOMPANY THIS PRODUCT AND ANY ORAL, WRITTEN OR ANY OTHER EXPRESS REPRESENTATION OF ANY KIND IS HEREBY DISCLAIMED.

Note: This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state.

Garantie limitée

Pendant une période de 90 jours à compter de la date de livraison initiale de ce Produit au consommateur, Evenflo garantit ce Produit (y compris les accessoires) à l'utilisateur final original (« l'Acheteur ») contre tout défaut de matériau ou de fabrication. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit qui sera jugé être défectueux par Evenflo et qui sera déterminé être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat et de livraison sous la forme d'un reçu, d'une facture payée ou d'un contrat de vente et la confirmation de livraison prouvant que le Produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée **EXCLUSIVEMENT** par Evenflo à l'Acheteur initial de ce produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour le service de garantie, contacter le centre de ressources à la clientèle ParentLink d'Evenflo au 1-800-233-5921 ou **www.evenflo.com**.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENUE POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS, ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

Remarque : Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État/Province à l'autre.

Garantía limitada

Durante un período de 90 días a partir de la fecha de entrega original de este Producto al consumidor, Evenflo garantiza al usuario final original ("Comprador") este Producto (incluyendo cualquier accesorio) contra defectos de material o mano de obra. La única obligación de Evenflo bajo esta garantía limitada expresa será, a opción de Evenflo, reparar o reemplazar cualquier Producto que Evenflo determine que es defectuoso y que esté cubierto por esta garantía.

La reparación o reemplazo tal como se especifica en esta garantía es el único recurso del Comprador. Para obtener el servicio de garantía, deberá presentarse un comprobante de compra y entrega en forma de recibo, factura pagada o factura de venta, y una confirmación de entrega que demuestre que el Producto se encuentra dentro del período de garantía. Esta garantía limitada expresa es extendida por Evenflo ÚNICAMENTE al Comprador original del Producto y no es asignable o transferible a compradores posteriores o usuarios finales del Producto. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con el centro de recursos para el consumidor de ParentLink de Evenflo al 1-800-233-5921 o **www.evenflo.com**.

EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LA LEY VIGENTE LO PROHÍBA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE EXCLUYE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD REFERENTE A CUALQUIER USO GENERAL O ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO. EVENFLO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O PUNITIVO DE NINGÚN TIPO POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA DE ESTE PRODUCTO, O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR APLICACIÓN DE LA LEY. APARTE DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE, NO HAY OTRAS GARANTÍAS QUE ACOMPAÑEN A ESTE PRODUCTO Y POR LA PRESENTE SE RECHAZA CUALQUIER REPRESENTACIÓN ORAL, ESCRITA O EXPRESA DE CUALQUIER TIPO.

Nota: Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

INDUSTRY CANADA (IC) CERTIFIED:

Model name and number: LYRA 1.0

IC ID: 21098-ESPC3MINI1

THIS DEVICE CONTAINS LICENCE-EXEMPT TRANSMITTER(S)/RECEIVER(S) THAT COMPLY WITH INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA'S LICENCE-EXEMPT RSS(S). OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:

(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE INTERFERENCE.

(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION OF THE DEVICE.

RF WARNING STATEMENT: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

CERTIFIÉ PAR INDUSTRIE CANADA (IC)

Modèle de la pince de poitrine : LYRA 1.0

Identifiant IC : 21098-ESPC3MINI1

L'ÉMETTEUR/RÉCEPTEUR EXEMPT DE LICENCE CONTENU DANS LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME AUX CNR D'INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA APPLICABLES AUX APPAREILS RADIO EXEMPTS DE LICENCE. L'EXPLOITATION EST AUTORISÉE AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES :

1) L'APPAREIL NE DOIT PAS PRODUIRE DE BROUILLAGE;

2) L'APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUT BROUILLAGE RADIOÉLECTRIQUE SUBI, MÊME SI LE BROUILLAGE EST SUSCEPTIBLE D'EN COMPROMETTRE LE FONCTIONNEMENT

DÉCLARATION D'AVERTISSEMENT RF : Cet appareil a été évalué pour sa conformité aux exigences générales en matière d'exposition aux radiofréquences. Cet appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portable.

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

www.evenflo.com www.evenflo.ca

US: 1-800-233-5921 Canada: 1-937-773-3971 8am to 5pm ET

É.-U.: 1-800-233-5921 Canada: 1-937-773-3971 8 h à 17 h HNE

EE.UU.: 1-800-233-5921 En Canadá: 1-937-773-3971 de 8 am a 5 pm hora del este